

# ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE

RESTRICTED

S/CSS/W/3

22 mai 2000

(00-2084)

Conseil du commerce des services  
Session extraordinaire

Original: anglais

## COMMUNICATION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES ET DE LEURS ÉTATS MEMBRES

### L'approche par groupes

La délégation des Communautés européennes et de leurs États membres a fait parvenir au Secrétariat la communication ci-après, en demandant qu'elle soit distribuée aux membres du Conseil du commerce des services.

#### A. INTRODUCTION

1. La libéralisation des échanges associée à une réglementation intérieure appropriée sont des instruments essentiels pour améliorer l'efficacité des économies des Membres de l'OMC. Le préambule de l'AGCS énonce les souhaits des Membres à cet égard. L'Accord lui-même offre une large gamme d'instruments en vue d'atteindre ces objectifs communs, ménageant ainsi aux Membres suffisamment de flexibilité pour adapter à leurs besoins la libéralisation et la réforme en matière de réglementation intérieure. Traditionnellement, une approche fondée sur la procédure de demandes et d'offres a été utilisée dans les négociations, complétée, le cas échéant, par d'autres modalités de négociation.

2. Étant donné la flexibilité ménagée par l'AGCS concernant la prise d'engagements, les Membres ont généralement considéré isolément les secteurs de services aux fins de l'établissement des listes: par le passé, lorsqu'il s'est agi de négocier des engagements en matière d'accès aux marchés et de traitement national, assurer la cohérence entre les engagements contractés dans les différents secteurs n'a été un facteur que rarement pris en compte, cela en dépit du fait qu'une approche cohérente des différents secteurs de services semblerait être une exigence logique dans tout effort de libéralisation.

#### B. L'APPROCHE PAR GROUPES

3. Afin de créer les conditions permettant d'améliorer la cohérence des efforts de libéralisation déployés par les Membres, et de tirer parti du fait que l'AGCS permet des approches souples, les Communautés européennes et leurs États membres considèrent qu'il serait utile que les Membres entament rapidement des discussions sur les "groupes" de secteurs de services liés. Ces groupes ont déjà fait l'objet de débats au sein de divers organes relevant de l'AGCS. L'utilisation de ces groupes pourrait, dans certains secteurs, aider les Membres et leur fournir un nouvel instrument dans la négociation sectorielle traditionnelle fondée sur des demandes et des offres, qui restera probablement le principal pilier du cycle de négociations actuel. L'utilisation de ces groupes permettrait aux Membres de mieux distinguer les liens économiques en leur fournissant une "liste" mettant en évidence les interactions économiques entre sous-secteurs, ce qui contribuerait à améliorer l'efficacité et la cohérence des négociations sur les services.

4. Il serait logique que les Membres essaient de garantir, selon qu'il convient, une certaine cohérence entre leurs engagements pour différents secteurs pendant les négociations dans le cadre de l'AGCS, au moins pour les raisons suivantes:

- lorsque le manque de cohérence traduit et/ou est à l'origine de rythmes de libéralisation différents dans un même pays, on ne saurait exclure qu'il puisse en résulter des déséquilibres économiques dans la structure économique nationale. Cela pourrait être particulièrement préjudiciable lorsque l'ordonnancement de la libéralisation empêche le développement approprié de certains secteurs de services d'infrastructure;
- les secteurs de services peuvent être liés entre eux. Il est possible d'identifier divers liens économiques entre des secteurs et sous-secteurs de services. Par exemple, lorsque certains services constituent des intrants-clés pour la fourniture d'autres services, des restrictions à la fourniture de ces "services-intrants" auraient une incidence sur la fourniture des autres services. Une autre raison à l'établissement d'un lien entre certains secteurs de services pourrait être une utilisation finale commune. Cette approche pourrait donc tenir compte de l'utilisation finale pour la définition d'un groupe, ce qui n'exigerait pas une modification de la classification existante. Les engagements spécifiques figureraient, dans tous les cas, dans les listes pour les secteurs correspondants existants couverts par l'AGCS. Il serait logique, d'un point de vue économique, de tenir compte de ces liens entre services dans les négociations au titre de l'AGCS;
- les liens économiques sont importants pour les entreprises qui, de plus en plus, s'organisent de diverses façons afin de fournir un ensemble plus complet de services. Les négociations au titre de l'AGCS doivent tenir compte de cette réalité commerciale.

5. Dans le même temps, il faut admettre qu'il existe des relations d'intrants entre la plupart des secteurs de services. Par exemple, des secteurs-clés tels que les services financiers et les services de télécommunication ont un lien économique avec la quasi-totalité de tous les autres secteurs de services. De même, presque tous les services peuvent également être fournis en vue d'une utilisation finale précise. Il s'agirait donc, étant donné que tous les services sont finalement liés, de définir des groupes aussi ciblés que possible, ne couvrant que des secteurs et sous-secteurs étroitement liés. Ce n'est qu'alors qu'un besoin réel de cohérence apparaîtrait clairement. Toutefois, ce besoin de cohérence ne devrait pas singulariser les différents facteurs et sous-secteurs laissés de côté.

6. Des groupes trop nombreux, ou trop grands, feraient perdre tout son sens à un tel exercice; nous finirions simplement par couvrir tous les secteurs de services, mais réunis dans des groupes qui, de surcroît, se chevaucheraient inévitablement. Il est donc nécessaire d'établir des priorités entre groupes, et de ne travailler que sur un nombre limité d'entre eux, pour lesquels il serait utile de progresser en vue de préparer les négociations.

**Conclusion:** *Les Communautés européennes et leurs États membres proposent que les Membres entament rapidement des discussions sur les groupes, ce qui constituerait un moyen d'examiner des approches utiles pour les négociations au titre de l'AGCS; ces travaux déboucheraient sur des "listes" de secteurs et/ou de sous-secteurs liés. Cela permettrait aux Membres de tenir plus facilement compte des liens existants dans les négociations. Les Membres pourraient essayer de convenir d'un nombre limité de "groupes" de secteurs de services liés. Nous proposons, pour commencer, les services de tourisme et les services concernant l'environnement, afin de mettre à profit les travaux déjà entamés dans ces secteurs.*

*Pour contribuer à ces travaux, les Communautés européennes et leurs États membres considèrent que la communication présentée par la République dominicaine (S/C/W/127 datée du 14 octobre 1999) constitue une base très utile pour une "liste" sur le tourisme. S'agissant des services concernant l'environnement, nous proposons que soit utilisée la section correspondante de la communication présentée au Comité des engagements spécifiques par les CE et leurs États membres au sujet de la classification des services concernant l'environnement (ci-jointe).*

<i>SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT</i>	<i>LISTE RÉCAPITULATIVE</i>		<i>30 septembre 1998</i>
CLASSES ET SERVICES	EXEMPLES/DESCRIPTIONS	CPC PROVISoire	CPC VERSION 1.0
<b>6A) PROTECTION DE L'AIR ET DU CLIMAT</b>			
Services visant à réduire les gaz brûlés et les autres émissions et à améliorer la qualité de l'air	- exploitation et entretien d'équipement et d'installations dans les centrales ou les complexes industriels pour éliminer les polluants atmosphériques - surveillance des émissions mobiles et mise en place de systèmes de lutte ou de programmes de réduction	994040	94900
<b>6B) EAU DESTINÉE À LA CONSOMMATION HUMAINE ET GESTION DES EAUX USÉES</b>			
Eau, à l'exception de la vapeur et de l'eau chaude: services de distribution par canalisations	- traitement, purification et distribution de l'eau potable, y compris surveillance	18000, 713	69210
Services de traitement des eaux usées	- évacuation, traitement et élimination des eaux résiduaires ménagères, industrielles ou commerciales et autres eaux usées, y compris vidage et nettoyage des fosses, surveillance, enlèvement et traitement des résidus solides, transport des eaux usées	9401, 94010	9411, 94110, 94120
<b>6C) GESTION DES DÉCHETS SOLIDES/DANGEREUX</b>			
Services d'enlèvement des ordures	- enlèvement, traitement et élimination des déchets dangereux et non dangereux (incinération, compostage, décharge)	94020	94211, 94212, 94221, 94222
Services de recyclage de déchets et débris de métaux, à forfait ou sous contrat	- recyclage de l'aluminium et de l'acier	88493	86931
Services de commerce de gros et de détail de déchets et débris et de matériaux de récupération	- vente de papier destiné à être recyclé - vente de boîtes en aluminium destinées à être recyclées	62278, 62113, 63299	61195, 61295, 62495, 62595
Services de voirie et services analogues	- balayage des rues et services d'enlèvement de la neige - autres services de voirie	94030	94310, 94390
Entreposage	- entreposage de déchets dangereux et non dangereux - exploitation des décharges	7422	6722
<b>6D) REMISE EN ÉTAT ET NETTOYAGE DU SOL ET DE L'EAU</b>			
Traitement, remise en état des sols et des eaux contaminés/pollués	- systèmes de nettoyage sur le site ou mobiles, action en cas d'urgence, nettoyage et réduction à long terme des effets des déversements et des catastrophes naturelles - programmes de restauration écologique (par exemple de sites d'extraction), y compris surveillance	94060	94900
<b>6E) LUTTE CONTRE LE BRUIT ET LES VIBRATIONS</b>			
Services de lutte contre le bruit	- programmes de surveillance, installation de systèmes de réduction du bruit et d'écrans antibruit	94050	94900

<i>SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT</i>	<i>LISTE RÉCAPITULATIVE</i>		<i>30 septembre 1998</i>
CLASSES ET SERVICES	EXEMPLES/DESCRIPTIONS	CPC PROVISoire	CPC VERSION 1.0
<b>6F) PROTECTION DE LA DIVERSITÉ BIOLOGIQUE ET DES PAYSAGES</b>			
Services de protection de la nature et des paysages	<ul style="list-style-type: none"> <li>- protection du système écologique et de l'habitat</li> <li>- protection des forêts et promotion d'une gestion durable des forêts</li> <li>- programmes de sensibilisation du public</li> </ul>	94060	94900
<b>6G) AUTRES SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT ET SERVICES AUXILIAIRES</b>			
Autres services de protection de l'environnement	- comprennent les services non classés ailleurs	94090	94900
Services d'exploitation, d'entretien et de réparation des machines et équipements	- exploitation, entretien et réparation de divers équipements et installations environnementaux, par exemple stations d'épuration, stations de traitement des eaux usées, décharges contrôlées	940, 88620	87159

## GROUPE DE SERVICES

SOUS-SECTEURS LIÉS À L'ENVIRONNEMENT QUI POURRAIENT FAIRE L'OBJET D'UNE NÉGOCIATION PAR "GROUPES DE SERVICES"  
EN MÊME TEMPS QUE LES SERVICES REPRIS DANS LES CATÉGORIES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT

<i>SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT</i>	<i>LISTE RÉCAPITULATIVE</i>		<i>30 septembre 1998</i>
CLASSES ET SERVICES	EXEMPLES/DESCRIPTIONS	CPC PROVISoire	CPC VERSION 1.0
<b>RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT DANS LE DOMAINE ENVIRONNEMENTAL</b>			
Services de recherche-développement dans le domaine environnemental		85101, 85103, 85109, 85202, 85300, 8530	81110, 81130, 81190, 81220, 81300, 8130
<b>SERVICES DE CONSULTATIONS, DE SOUS-TRAITANCE ET D'INGÉNIERIE CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT</b>			
Conception et ingénierie		867	83131, 832, 833
Éducation, formation et assistance technique	- cours de formation à la protection de l'environnement ou à l'exploitation et à l'entretien des installations environnementales - séances de formation à l'intention des employés et/ou des entrepreneurs en vue de l'exécution d'échantillonnages appropriés	924, 929	929
Services de consultations et services juridiques concernant l'environnement	- services de consultations concernant l'environnement - services de consultations connexes relatifs au tourisme, aux transports, à la pêche et à l'utilisation durable des terres - services de conception et services juridiques, par exemple études de faisabilité et conception de stations d'épuration	867, 86729	83131
Services d'ingénierie intégrés		86732	83312
Services de gestion de projet	par exemple supervision de la construction de stations d'épuration	Pas de catégorie apparente	83322, 83323, 83329
<b>SERVICES ANALYTIQUES, COLLECTE, ANALYSE ET ÉVALUATION DES DONNÉES</b>			
Services d'essais et d'analyses concernant la composition et la pureté	- comprennent les services accrédités d'essais environnementaux - comprennent les essais sur le terrain et en laboratoire	86761	83561
Modélisation	- simulation par ordinateur du mouvement des polluants dans l'air, l'eau et le sol - élaboration de logiciels pour les programmes d'ingénierie	7544, 8672	83139, 8339
Surveillance et essais	- surveillance de la qualité de l'air et de l'eau	8672, 8676, 9409	8313, 8339, 8351
Services de prospection souterraine	- établissement de cartes - utilisation du système de positionnement universel (GPS)	86752, 86753	83520, 83530

<b>SERVICES CONCERNANT L'ENVIRONNEMENT</b>	<b>LISTE RÉCAPITULATIVE</b>		<b>30 septembre 1998</b>
<b>CLASSES ET SERVICES</b>	<b>EXEMPLES/DESCRIPTIONS</b>	<b>CPC PROVISOIRE</b>	<b>CPC VERSION 1.0</b>
<b>CONSTRUCTION</b>			
Services d'installation de systèmes septiques	- installation de fosses septiques et de terrains d'épandage	51620*, 9401, 9409	54342
Services de construction	- pose d'égouts - pose de conduites d'eau - construction de stations d'épuration - construction de décharges	51340*, 51350*, 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518	54241, 54251, 541, 542, 543, 544, 545, 546, 547, 548
Services d'installation d'autres équipements	- installation d'équipements utilisés dans le traitement des eaux usées	88590*	86590
Services d'isolation		51650, 5165	54650, 5465
<b>TRANSPORT</b>			
Transport terrestre (divers modes)	- transport de déchets par route ou voie ferrée	7112, 7123, 7139	6412, 6423, 6439
Transport par eau (divers modes)	- transport de déchets par péniche ou navire	721, 722	651, 652
<b>AUTRES</b>			
Services d'aménagement urbain		86741	83221